

**BY-LAW NUMBER M-16
A BY-LAW TO AMEND A BY-LAW
RESPECTING WATER AND SEWERAGE**

Be it enacted by the Common Council of the City of Saint John as follows:

A by-law of the City of Saint John entitled "A By-law Respecting Water and Sewerage" enacted on the 7th day of June, A.D. 2004, is hereby amended as follows:

1 Schedules "A" and "B" are repealed and the following are substituted:

SCHEDULE "A"
Effective January 1st, 2020

Flat rate customers		
Flat rate customers	Yearly	\$791.80
Water charge		

SCHEDULE "B"
Effective January 1st, 2020

METERED CUSTOMERS – WATER SERVICE CHARGE			
Meter Size	Yearly (\$)	Monthly (\$)	Bi-Monthly(\$)
15mm	267.54	22.30	44.59
20mm	327.48	27.29	54.58
25mm	447.22	37.27	74.54
40mm	588.04	49.00	98.01
50mm	1,173.10	97.76	195.52
75mm	2,437.74	203.15	406.29
100mm	4,239.36	353.28	706.56
150mm	6,662.56	555.21	1,110.43
200mm	9,573.48	797.79	1,595.58
250mm & up	12,965.90	1080.49	2,160.98

METERED CUSTOMERS – CONSUMPTION CHARGE			
Monthly (by m ³)		Bi-Monthly (by m ³)	
Consumption (m ³)	Rate (\$/m ³)	Consumption (m ³)	Rate (\$/m ³)
For the first 50	1.9944	For the first 100	1.9944
For all in excess of 125,000	1.2700	For all in excess of 250,000	1.2700

SCHEDULE "C"
Effective January 1st, 2020

Sanitary sewer surcharge

The charge for sanitary sewer charges is calculated as 80.35% of the customer's bill for water services (including both consumption and service charges)

**ARRÊTÉ N° M-16
ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ
CONCERNANT LE RÉSEAU D'EAU ET
D'ÉGOUTS**

Le conseil communal de The City of Saint John décrète ce qui suit :

Par les présentes, l'arrêté de The City of Saint John intitulé « Arrêté concernant les réseaux d'eau et d'égouts », édicté le 7 juin 2004, est modifié comme suit::

1 Les annexes «A» et «B» sont abrogées et sont remplacées par celles qui figurent aux présentes.

ANNEXE «A»
En vigueur le 1^{er} janvier 2020

Tarif forfaitaire pour les clients		
Tarif forfaitaire pour les clients	Tarif annuel	791.80\$
Redevance sur l'eau		

ANNEXE «B»
En vigueur le 1^{er} janvier 2020

CLIENTS AVEC COMPTEUR – TARIF DES SERVICES D'EAU			
Dimension du compteur	Tarif annuel (\$)	Tarif mensuel (\$)	Tarif bimensuel(\$)
15mm	267.54	22.30	44.59
20mm	327.48	27.29	54.58
25mm	447.22	37.27	74.54
40mm	588.04	49.00	98.01
50mm	1,173.10	97.76	195.52
75mm	2,437.74	203.15	406.29
100mm	4,239.36	353.28	706.56
150mm	6,662.56	555.21	1,110.43
200mm	9,573.48	797.79	1,595.58
250mm et plus	12,965.90	1,080.49	2,160.98

CLIENTS AVEC COMPTEUR – FRAIS DE CONSOMMATION			
Mensuels (par m ³)		Bimestriels (par m ³)	
Consommation (m ³)	Frais (\$/m ³)	Consommation (m ³)	Frais (\$/m ³)
Pour les 50 premiers	1,9944	Pour les 100 premiers	1,9944
Pour toute consommation au-delà de 125 000	1,2700	Pour toute consommation au-delà de 250 000	1,2700

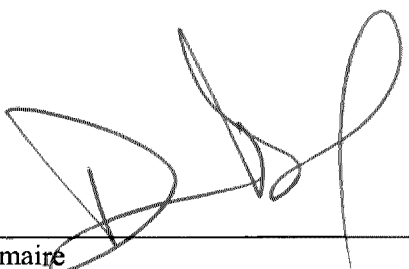
ANNEXE «C»
En vigueur le 1^{er} janvier 2020

Surtaxe d'égouts sanitaires


Les droits afférents aux égouts sanitaires s'établissent à 80.35% de la taxe d'eau de l'abonné (frais de service et redevance de consommation compris).

IN WITNESS WHEREOF The City of Saint John
has caused the Common Seal of the said City to be
affixed to this by-law the 16th day of December,
A.D. 2019 and signed by:

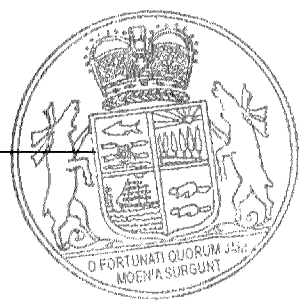
EN FOI DE QUOI, The City of Saint John a fait
apposer son sceau communal sur le présent arrêté le
16 décembre 2019, avec les signatures suivantes :



Mayor/maire



Common Clerk/Greffier communal



First Reading - December 4, 2019
Second Reading - December 4, 2019
Third Reading - December 16, 2019

Première lecture - le 4 décembre 2019
Deuxième lecture - le 4 décembre 2019
Troisième lecture - le 16 décembre 2019